

1999  
LIVRE

« *Tea for 2, Les rituels du Thé dans le Monde* »

Galerie du Crédit Communal

Ouvrage édité à  
*Tea for 2* organisée  
Crédit Communal,  
Bruxelles,  
30 janvier 2000.

Bruxelles, 1999  
ISBN 2-87193-265-4



l'occasion de l'exposition  
dans la Galerie du  
Passage 44, à  
du 07 octobre 1999 au

D/1999/048/6

Identifiant pérenne de la notice :

<http://www.sudoc.fr/049411330>

Titre :

Tea for 2 : les rituels du thé dans le monde :  
[Exposition, Galerie du Crédit communal,  
Bruxelles, 7 octobre 1999-30 janvier 2000] /  
Galerie du Crédit communal

Auteur(s) :

Galerie du Crédit communal (Bruxelles). Auteur

Date(s) :

1999

Langue(s) :

français

Pays :

Belgique

Editeur(s) :

Bruxelles : Crédit communal de Belgique : la  
Renaissance du livre, 1999

Description :

270 p. : ill. ; 31 cm

ISBN :

2-87193-265-4 (Crédit communal) : 295 FF. - 2-  
8046-0325-3 (la Renaissance du livre)

Annexes :

Bibliogr. : p. 261-264.

Autre(s) titre(s) :

Rituels du thé dans le monde

Sujets :

Thé  
Moeurs et coutumes  
Rites et cérémonies  
Coutumes alimentaires  
Tea. Manners

Origine de la notice :

OCLC

Lien(s) externe(s)

Worldcat :

468728070

## COORDINATION GÉNÉRALE

Greet Barrie, Chef des Activités culturelles  
du Crédit Communal

Jean-Pierre Smeyers, Responsable des Expositions  
du Crédit Communal



## L'EXPOSITION

### Conception, coordination, sélection

Diane Hennebert, Administrateur Délégué  
de la société La Médiane, Bruxelles

Herman Vandeven, coordination au Crédit Communal

### Conception scénique et aménagement

Winston Speier, Bruxelles

### Réalisation technique

Société ALD, Bruxelles



## LE LIVRE

### Direction éditoriale et recherches iconographiques

Diane Hennebert, Administrateur Délégué  
de la société La Médiane, Bruxelles

### Coordination

Renaud Gabide, Attaché au Crédit Communal

### Coordination technique

Service Publications du Crédit Communal,  
sous la direction de Liève Viaene-Awouters

### Rédaction (par ordre de publication)

Cees Nooteboom

Jorge Tavares da Silva

Tony Wild

Diane Hennebert

Sam. H.G. Twining

Kitti Cha Sangmanee

Dominique T. Pasqualini

Gretchen Mirwer

Abdelahad Sebi

Virginie de Borchgrave

Carlo R. Chapelle

Patrice Valère

Christopher Gariboldi

Bernard de Leye

*Les textes non signés ont été rédigés par  
Diane Hennebert*

### Photographie

Jumonji Bishin, Japon

Eric Claethout, Gent

Mark De Fraye, Rumst

Jacques Evrard, Bruxelles

Roberto Frankenberg, Paris

Yves Fonck, Bruxelles

Ganchon Museum de Incheon, Corée

Didier Leroy, Liège

Frank Michta, Dendermonde

Musée Raku, Kyoto

Suzuki Naoto, Japon

Xavier Perre, Paris

Luc Schoobilgen, Bruxelles

Bruno Suet, Paris

Inoue Takao, Japon

Kobayashi Tsuchino, Japon

Pascal Young A.S.B.L., Bruxelles

### Maquette

Anne Quévy, Plume Production, Bruxelles

### Traductions

Service Traductions du Crédit Communal,  
sous la direction de Guy Bonnetts

### Impression

Deukkerij Vanmelle, Gent

# Table des matières

---

5

Avant-propos par François Narmon

9

Introduction par Cees Nooteboom

## 1

### Histoires du thé

15

Catarina de Bragança, The Tea Drinking Queen? par Jorge Tavares da Silva

31

La Compagnie des Indes orientales et le thé par Antony Wild

49

La brève histoire de la Compagnie d'Ostende par Diane Hennebert

57

L'héritage d'une famille par Sam. H.G. Twining

67

L'art français du thé par Kitti Cha Sangmanee

91

Le thé aux Açores par Jorge Tavares da Silva

## 2

### L'art de boire le thé

99

Les trois mondes de Maître Tseng par Dominique T. Pasqualini

115

Le chanoyu, l'art du thé au Japon par Gretchen Mitterer

141

Itinéraires du thé à la menthe par Abdelahad Sebti

157

L'heure du thé par Carlo R. Chapelle

189

Un art de vivre méconnu: le thé en Amérique latine par Virginie de Borchgrave

## 3

### Les objets du thé

209

La redécouverte des théières de Yixing par Patrice Valfré

227

Histoire de la théière et du thé en Grande-Bretagne  
par Christopher Garibaldi

237

L'orfèvrerie et le thé par Bernard de Leye

243

L'art de voyager grâce à Louis Vuitton

247

L'élan du design autrichien

## 4

### Annexes

253

Quelques repères de l'histoire du thé

261

Bibliographie

265

Biographies des auteurs

267

Remerciements

268

Crédits photographiques